

Zeitschrift: Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift
Herausgeber: Pestalozzigesellschaft Zürich
Band: 41 (1937-1938)
Heft: 22

Artikel: Zwei Reiche
Autor: Turgenjeff, Iwan
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-672990>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zwei Reiche.

Wenn man in meinem Beisein das Lob des reichen Rothschild singt, weil er ganze Tausende seines ungeheuren Einkommens für Erziehung von Kindern, für Heilung von Kranken und Unterhalt von Greisen spendet — dann erregt dies meinen Beifall und röhrt mich.

Indessen vermag ich bei allem Beifall und aller Rührung doch die Erinnerung an eine arme Bauernfamilie nicht zu unterdrücken, welche eine kleine verwaiste Nichte unter ihr elendes Dach aufnahm.

„Nehmen wir Katja zu uns“, meinte die alte Frau, „dann geht unser letzter Groschen drauf — dann langt's nicht mehr zum Salz für die Suppe . . .“

„Nun — dann essen wir sie eben ungesalzen,“ gab ihr der Bauer, ihr Mann, zur Antwort.

Ein weiter Weg von Rothschild bis zu diesem Bauern! . . .

Iwan Turgenjeff.

Bücherschau.

Spur im Schnee. Herausgegeben von Baron P. von le Fort und Dr. H. Harster. 168 Seiten mit 74 Photos und 14 Abbildungen. Verlag Knorr u. Hirth, S. m. b. H., München. Preis RM. 3.70.

Der Skilauf, so alt seine Geschichte ist, zum Volkssport hat er sich erst in unseren Tagen entwickelt. Die bedeutendsten Skifachleute Deutschlands, Österreichs und der Schweiz berichten neben den Verfassern über die einzelnen Sportgebiete. Neben den großen skisportlichen Ereignissen des Winters 1936/37, über die die beiden Herausgeber orientieren, schreibt der größte Sprunghügelexperte Ing. Straumann (Schweiz) zur Frage der Sprungbewertung, Dr. Günther Langes (Bozen) berichtet über eine Skireise nach USA in die Rock Mountains, C. J. Luther behandelt die Frage des Skifluges und des aerodynamischen Skilaufes, der Vorsitzende des Abfahrts- und Slalom-Komitees der Fis, Dr. Martin (Wien), schreibt über den Skisport in Österreich, Dr. Hromatka (Wien) erzählt von einer Ski-Expedition in den Kaukasus, Hubert Mummler gibt in seinem Beitrag über Tempo-Parallel-Schwung eine lustige Ergänzung zur Skifibel; Baron le Fort behandelt ferner olympische Probleme usw.

DAS EINFAMILIENHAUS FÜR FR. 12,000.— IST DA!

mit allem Komfort der modernen Stadtwohnung. Kleine Anzahlung! Abzahlung monatlich Fr. 40.— bis 60.— für drei Zimmer, Küche, eingebautes Bad, Waschküche, Keller, Zentralheizung, Warmwasserbereitung.

THEO BEELI-TRÜB, ARCHITEKT

Höhenweg 22, Zürich 7, Telefon 25.242

INSTITUT JUVENTUS
ZÜRICH Uraniastrasse 31-33
Telephon 57.793/94
Maturitätsvorbereitung • Handelsdiplom
Abend-Gymnasium • Abend-Technikum
50 Fachlehrer

Verlangen Sie im nächsten Spezereiladen
für Ihre Salate 1 Flasche

 **Citrovin**

feinster Citronenessig

Jedem Magen bekömmlich


E.Fässler
Chem.waschanstalt
kleiderfärberei
zürich 6 georgeng.5
Gegr. 1843
Service-Auto
Telephon 24.990

92 Jahre älteste Firma dieser Branche auf
dem Platze. - Färben, reinigen, bügeln,
entflecken, imprägnieren u. eulanisieren
sämtlicher Stoffe und Garderoben.

Antike Möbel
wertvolle Stücke der Erinnerung
werden bei mir sorgfältigst repariert
und aufgefrischt. Beratung unverbindlich.
Gottl. Schwyzer, Schreinermeister, Zürich 8
Kreuzstrasse 62 - Telefon 27.466

Blindenheim
für Männer
ZÜRICH 4

St. Jakobstr. 7 · beim Stauffacher

Telephon 36.993

Sessel-Flechterei
Rohrmöbel, Korb- und
Bürsten-Fabrikation

Familiendrucksachen

GEBURTSANZEIGEN
VERLOBUNGSANZEIGEN
VERMAHLUNGSANZEIGEN
BUCHDRUCKEREI MÜLLER, WERDER & CO., ZÜRICH

LIEFERT